

# Инструкция по эксплуатации

Погружной насос Metabo TP 8000 S 0250800000

**Цены на товар на сайте:**

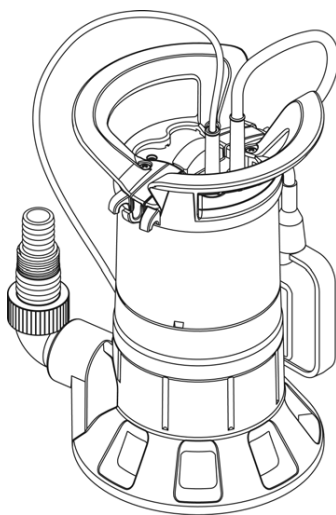
[http://metabo.vseinstrumenti.ru/sadovaya\\_tehnika/nasosy/pogruzhnye/drenazhnie/dlya\\_chistoj\\_vody/tp\\_8000\\_s\\_0250800000/](http://metabo.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/nasosy/pogruzhnye/drenazhnie/dlya_chistoj_vody/tp_8000_s_0250800000/)

**Отзывы и обсуждения товара на сайте:**

[http://metabo.vseinstrumenti.ru/sadovaya\\_tehnika/nasosy/pogruzhnye/drenazhnie/dlya\\_chistoj\\_vody/tp\\_8000\\_s\\_0250800000/#tab-Responses](http://metabo.vseinstrumenti.ru/sadovaya_tehnika/nasosy/pogruzhnye/drenazhnie/dlya_chistoj_vody/tp_8000_s_0250800000/#tab-Responses)

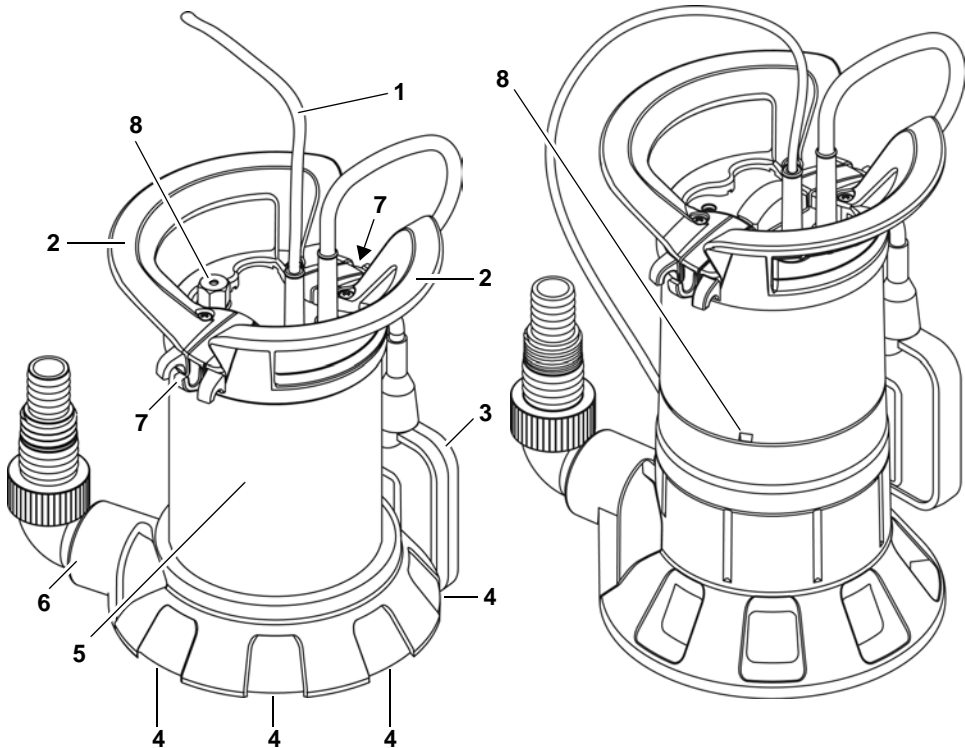
# metabo®

**TP 6600**  
**TP 8000 S**  
**TP 13000 S**  
**TPF 7000 S**  
**TPF 6600 SN**  
**PS 7500 S**  
**PS 15000 S**  
**PS 18000 SN**



- (RUS)** Оригинальное руководство по эксплуатации . . . . . 3
- (SLO)** Izvirna navodila za uporabo. . . . . 11

## 1. Обзор устройства



- 1 сетевой кабель с вилкой
- 2 рукоятка / кольцо для подвешивания
- 3 поплавковый выключатель (отсутствует на ТР 6600)
- 4 всасывающие отверстия
- 5 корпус насоса
- 6 место подключения давления, включая присоединительный угольник с мультиадаптером
- 7 регулировка уровня поплавкового выключателя

- 8 место удаления воздуха (положение зависит от модели)

## 2. Прочитать в первую очередь!

- Перед вводом устройства в эксплуатацию полностью прочитайте руководство по эксплуатации. В особой степени соблюдайте указания по технике безопасности.
- Данное руководство по эксплуатации рассчитано на людей с базовыми техническими знаниями, необходимыми для работы с устройствами, подобными тем, которые описываются в данном руководстве. Если у Вас отсутствует опыт работы с такими устройствами, Вы

- должны сначала воспользоваться помощью опытных специалистов.
- Если при распаковывании Вы обнаружили повреждения, полученные при перевозке, срочно уведомите об этом Вашего дилера. Не эксплуатируйте устройство.
- Произведите утилизацию упаковки в соответствии с экологическими требованиями. Сдайте ее в соответствующий приемный пункт.
- Сохраняйте все документы, прилагающиеся к устройству, чтобы при необходимости иметь возможность получить нужную информацию. Сохраняйте квитанцию о покупке для предоставления в гарантийных случаях.
- Если Вы решили сдать в аренду или продать устройство, передавайте также всю прилагающуюся документацию.
- Производитель не несет ответственность за повреждения, возникшие в результате несоблюдения данного руководства по эксплуатации.

Информация обозначена в данном руководстве по эксплуатации следующим образом:



**Опасность!**

Предупреждение об опасности травмирования или вреда для окружающей среды.



**Опасность получения травм от удара электрическим током!**

Предупреждение об опасности травмирования при работе с электрооборудованием.



**Внимание!**

Предупреждение о возможном материальном ущербе.



**Указание:**

*Дополнительная информация.*

- Цифры на рисунке (**1, 2, 3, ...**)
  - обозначают отдельные части;
  - пронумерованы по порядку;
  - относятся к соответствующим цифрам в скобках (**1**), (**2**), (**3**) ... в имеющемся тексте.

- Инструкции к действиям, которые должны выполняться в определенной последовательности, пронумерованы.
- Инструкции к действиям, для которых последовательность выполнения не важна, отмечены знаком "точка".
- Списки отмечены знаком "тире".

### 3. Безопасность

#### 3.1 Применение по назначению

Насос предназначен исключительно для использования в личных целях для откачки воды в домашнем и садовом хозяйстве.

#### Допустимая перекачиваемая жидкость

Погружной насос для чистой воды: чистая вода

Погружной насос для грязной воды: чистая или грязная вода

- Доля взвесей в грязной воде не должна превышать 5%.
- Доля твердой фазы в грязной воде не должна превышать максимально допустимого размера зерна, указанного в технических характеристиках.

Любое иное использование является использованием не по назначению.

#### Типичные области применения

- Откачивание воды из резервуаров, бассейнов, поглощающих колодцев или затопленных помещений.
- Орошение садов и газонов.

#### Применение по назначению

Насос не предназначен для

- перекачивания жидкостей с температурой > 35 °С.
  - Снабжения питьевой водой или перекачивания пищевых продуктов.
  - Перекачивания соленой воды.
  - Перекачивания взрывоопасных, горючих, агрессивных или опасных для здоровья веществ, а также фекалий.
  - Профессионального или промышленного использования.
  - Постоянной циркуляции (пруд).
- Запрещается использовать насос лицам (включая детей и подростков)
- с ограниченными физическими и/или умственными способностями,
  - ограниченным восприятием,
  - с недостаточным опытом и/или знаниями об обращении с насосом или

– не прочитавшим и не понявшим руководство по эксплуатации.

Производитель не несет ответственность за повреждения, возникшие в результате несоответствующего использования. Использования не по назначению, изменения на насосе или использование деталей, которые не были проверены или одобрены производителем, могут повлечь за собой непредвиденный материальный ущерб!

### 3.2 Общие указания по технике безопасности

- При использовании данного насоса соблюдайте следующие указания по технике безопасности, чтобы исключить возникновение опасности для людей или материального ущерба.
- Соблюдайте директивы или предписания по предотвращению несчастных случаев при работе с погружными насосами.
- При использовании насоса в плавательных бассейнах и садовых прудах и их охранных зонах следуйте предписаниям DIN VDE 0100 -702, -738. Также соблюдайте при этом местные предписания.
- Защита устройства должна осуществляться с помощью автомата защиты от тока утечки (RCD) с установленным током утечки макс. 30 мА.

#### Общие опасности!

Не эксплуатируйте насос, если имеется контакт людей с перекачиваемой жидкостью (например, в плавательных бассейнах и садовых прудах)!

При эксплуатации погружных насосов существуют следующие остаточные опасности, которые нельзя полностью устранить даже приняв надлежащие меры безопасности.

#### Опасность, связанная с окружающей средой!

Не используйте насос во взрывоопасных помещениях или вблизи горючих жидкостей или газов!

#### Опасность от электрооборудования!

Не беритесь за сетевую вилку влажными руками! Всегда вынимайте сетевую вилку, держась за нее, а не за кабель.

Насос разрешается подключать только к розеткам с защитным контактом, которые надлежащим образом установлены, заземлены и проверены. Напряжение сети и предохранитель должны соответствовать значениям, указанным в технических характеристиках.

Всегда поднимать и переносить насос за рукоятку, ни в коем случае за электрический кабель или напорный шлаг.

Удлинительные кабели должны иметь достаточное поперечное сечением жил. Кабели должны быть полностью размотаны с барабана.

Не допускать заломов, зажимания или наезда на сетевой и удлинительный кабель; беречь от контакта с острыми кромками, маслом и высокой температурой.

Прокладывать удлинительный кабель так, чтобы он не мог попасть в перекачиваемую жидкость.

Перед проведением работ на насосе отключить сетевую вилку.

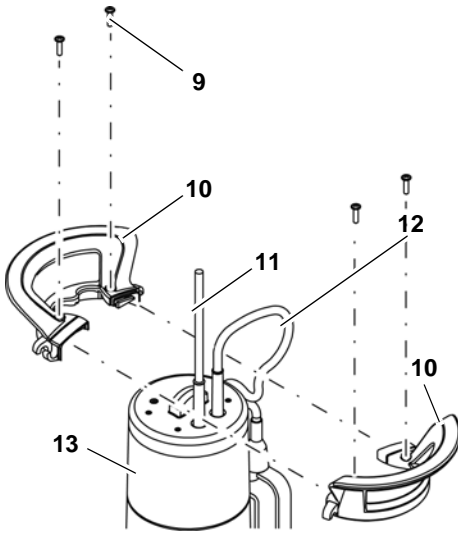
#### Опасность поражения электрическим током, обусловленная неполадками насоса!

Перед каждым использованием проверяйте насос на наличие повреждений. Особенно это касается сетевого и удлинительного кабеля, сетевой вилки и поплавкового выключателя. Опасность для жизни, обусловленная ударом электрическим током!

Не осуществляйте самостоятельный ремонт насоса! При ненадлежащем ремонте существует опасность проникновения жидкости в электрооборудование насоса.

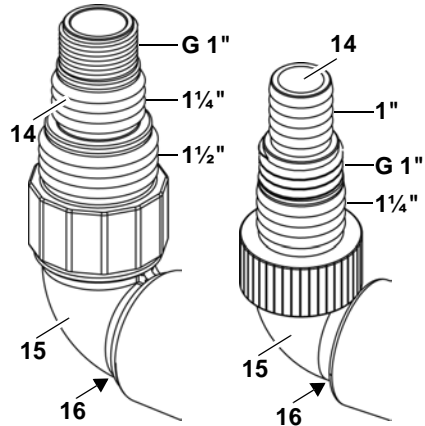
## 4. Монтаж и установка

### 4.1 Установить рукоятку / кольцо для подвешивания



1. Свести две половинки рукоятки (10) как показано на рисунке.  
При этом сетевой кабель (11) и кабель поплавкового выключателя (12) выведи вверх.
2. Соединить половинки рукоятки (10). Следить за тем, чтобы направляющие на половинках рукоятки вошли друг в друга.
3. Привинтить рукоятку четырьмя болтами (9) к корпусу насоса (13). Используйте только прилагаемые болты.

### 4.2 Подключение напорного трубопровода



PS 18000 SN Остальные модели

1. При выборе большего диаметра нагнетательного трубопровода: срезать части меньшего диаметра на мультиадаптере (14).

#### **i** Указание

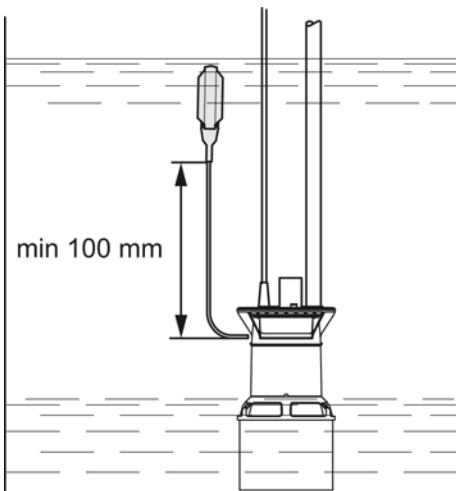
*Лучшая производительность достигается при выборе наибольшего диаметра нагнетательного трубопровода.*

2. Ввинтить мультиадаптер (14) в соединительный угольник (15).
3. Ввинтить соединительный угольник, включая мультиадаптер, в нагнетательный патрубок (16).
4. Насадить нагнетательный трубопровод на мультиадаптер (14) и закрепить шланговым хомутом.

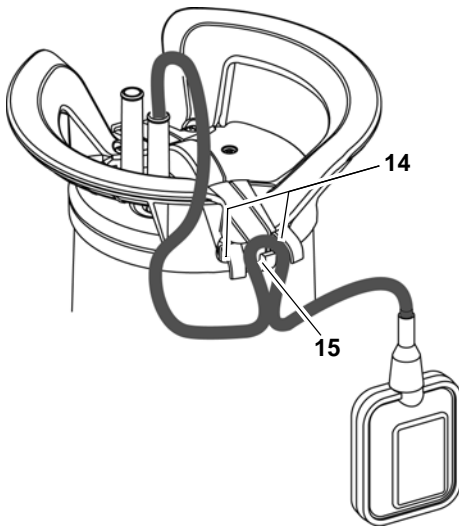
### 4.3 Крепление кабеля поплавкового выключателя

#### **i** Указания

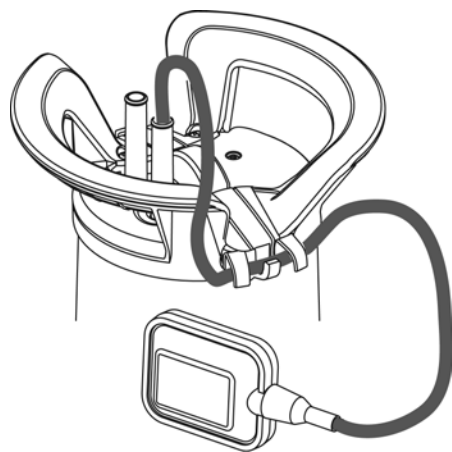
*Закрепите кабель поплавка так, чтобы расстояние между кабельным держателем и поплавковым выключателем составляло не менее 100 мм.*



- Сформируйте петлю из кабеля поплавкового выключателя. Наложите петлю, как показано на рисунке, на средний ажимной крючок (15) кабельного держателя и проведите кабель поплавкового выключателя под оба наружных зажимных крючка (14)



На следующем рисунке показан закрепленный кабель поплавкового выключателя:



#### **⚠ Внимание!**

Кабель поплавкового выключателя может повредиться. Ни в коем случае не тяните за кабель поплавкового выключателя для изменения положения кабеледержателя! Для ослабления крепления кабеля поплавкового выключателя действуйте в обратной последовательности.

#### 4.4 Указания по установке

- Занимаемая площадь ок. 50 см x 50 см. Для безупречного функционирования поплавкового выключателя он должен свободно двигаться.
- Погружать прибор в воду можно самое большее на приведенную в технических характеристиках рабочую глубину.
- Устанавливать насос так, чтобы всасывающие отверстия не могли быть заблокированы посторонними предметами. При необходимости установить насос на подставку.
- Обеспечьте устойчивое положение насоса.

#### **⚠ Опасность поражения электрическим током из-за отсоединенного кабеля!**

Не поднимать и не переносить устройство за кабель или за напорный шланг! Кабели и напорный шланг не рассчитаны на нагрузку массой насоса.

## 4.5 Установка насоса

1. Погрузить насос с небольшим наклоном в перекачиваемую жидкость, чтобы с нижней стороны не образовался воздушный пузырь. В этом случае всасывание было бы затруднено. Как только насос погружен, его можно выровнять.
2. Опустить насос на дно резервуара с жидкостью.  
Используйте для опускания прочный трос, закрепив его на кольце для подвешивания.  
Насос также можно эксплуатировать в подвешенном на тросе состоянии.
3. При повторном вводе в эксплуатацию необходимо следить, чтобы подающий трубопровод был полностью опорожнен. Для этого при необходимости удалить из насоса воздух.

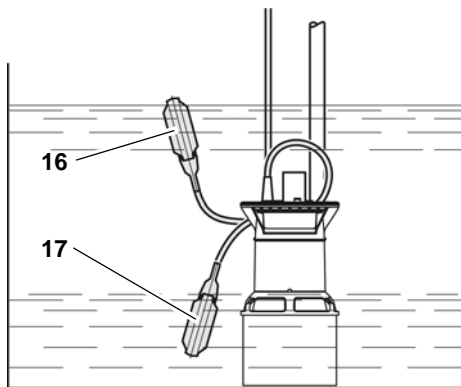
## 5. Эксплуатация

### 5.1 Включение и выключение ТР 6600

После включения в сеть насос сразу запускается.  
После отключения насоса от сети, он выключается.

#### Остальные модели

После включения насоса в сеть, он автоматически включается (16) и выключается (17) с помощью поплавкового выключателя. Момент включения зависит от уровня воды.



### Регулировка момента включения и выключения насосов

Положение кабеля поплавкового выключателя в кабельном держателе можно изменить. За счет этого регулируется интервал между моментом включения и выключения насоса:

- Поплавковый выключатель на "коротком кабеле": Момент включения и выключения находятся близко друг от друга.
- Поплавковый выключатель на "длинном кабеле": Момент включения и выключения находятся далеко друг от друга.



#### Внимание!

Существует опасность работы насоса всухую, что приведет к его повреждению. Поплавковый выключатель должен всегда оставаться подвижным вверх и вниз, чтобы включать и выключать насос.



#### Опасность из-за неполадок устройства!

Примите соответствующие меры, чтобы при неисправностях насоса исключить причинение косвенного ущерба, обремененного затоплением помещений. Например, это можно обеспечить путем установки сигнализации или запасного насоса.



#### Опасность!

Не допускайте работы насоса с закрытым трубопроводом.

### 5.2 Откачивание с плоскости (модели TPF ...)

- Привяжите обращенный вверх поплавковый выключатель к рукоятке, иначе откачивание с плоскости невозможно.



#### Вследствие работы насоса всухую возможны его повреждения!

Насос может перегреться и получить повреждения, так как при откачивании с плоскости отсутствует функция охлаждения рабочей среды. Термовыключатель реагирует.



- Откачивание с плоскости только кратковременное.
- Откачивание с плоскости производить под присмотром.

## 6. Уход за насосом

### Опасность!

**Перед выполнением любых работ ухода и очистке вытащить сетевую вилку из розетки.**

Описанные в настоящем разделе работы по техобслуживанию и ремонту должны выполняться только специалистами.

### 6.1 Регулярный уход

Для обеспечения безупречной работоспособности насоса требуется регулярный уход. Это распространяется и на те насосы, которые не включаются долгое время (например, при эксплуатации в поглощающих колодцах).

#### – Очистка насоса

1. Промыть насос чистой водой. Затвердевшие загрязнения, например отложения водорослей, удалить с помощью щетки и моющего средства.
2. Для промывки насоса изнутри: погрузить насос в емкость чистой водой и ненадолго включить.

#### – Очистка рабочего колеса

1. Ослабить винты с крестообразным шлицем на днище насоса. При необходимости отжать назад отверткой две скобы на днище.
2. Снять пластину днища.
3. Очистить рабочее колесо.
4. Снова вставить пластину днища и привинтить, при необходимости зажать.

### 6.2 Хранение насоса

#### Внимание!

**Мороз оказывает разрушающее на насос и принадлежности, так как в них постоянно содержится вода!**

- При опасности морозов снять насос и принадлежности и сохранить в защищенном от мороза месте.

## 7. Проблемы и неполадки

### Опасность!

**Перед проведением любых работ на насосе:  
Отключить сетевую вилку из розетки.**

### 7.1 Поиск неисправностей

#### Насос не работает

- Сетевое напряжение отсутствует.
  - Проверить кабель, вилку, розетку и предохранитель.
- Сетевое напряжение слишком низкое.
  - Использовать удлинительный кабель с достаточным поперечным сечением жил.
- Двигатель перегрет, сработала защита двигателя.
  - Устранить причину перегрева (насос заблокирован посторонними предметами?).
  - После охлаждения насос включится снова автоматически.
- Поплавковый выключатель не включает насос при возрастающем уровне воды.
  - Убедитесь, что поплавок достаточно подвижен. Если несмотря на подвижность поплавок выключателя насос не включается: отправьте насос в сервисное представительство в Вашей стране.

#### Электродвигатель гудит, не запускается:

- Рабочее колесо заблокировано посторонними предметами.
  - Очистить рабочее колесо.

#### Насос работает, но осуществляет подачу ненадлежащим образом:

- Слишком большая высота подачи.
  - Соблюдать максимально допустимую высоту подачи (смотрите "Технические характеристики").
- Залом в напорном трубопроводе.
  - Проложить напорный трубопровод ровно.
- Напорный трубопровод негерметичен.
  - Уплотнить напорный трубопровод, затянуть резьбовые соединения.

**Насос работает слишком шумно:**

- Насос подсасывает воздух.
  - Убедитесь, что имеется достаточный запас воды.
  - Посторонние предметы (очистить насос).
  - Включен ручной режим (откачивание с плоскости).
  - Держать насос под небольшим наклоном при погружении.

**Насос работает постоянно:**

- Поплавковый выключатель не достигает нижнего положения.
  - Убедитесь, что поплавковый выключатель достаточно подвижен.

**8. Ремонт****Опасность!**

Ремонт электроинструментов должен производить только электрик!

Требующие ремонта электроинструменты можно отправить в сервисный центр Вашего региона. Адрес Вы найдете в списке запчастей.
















При отправке в ремонт опишите выявленные неисправности.

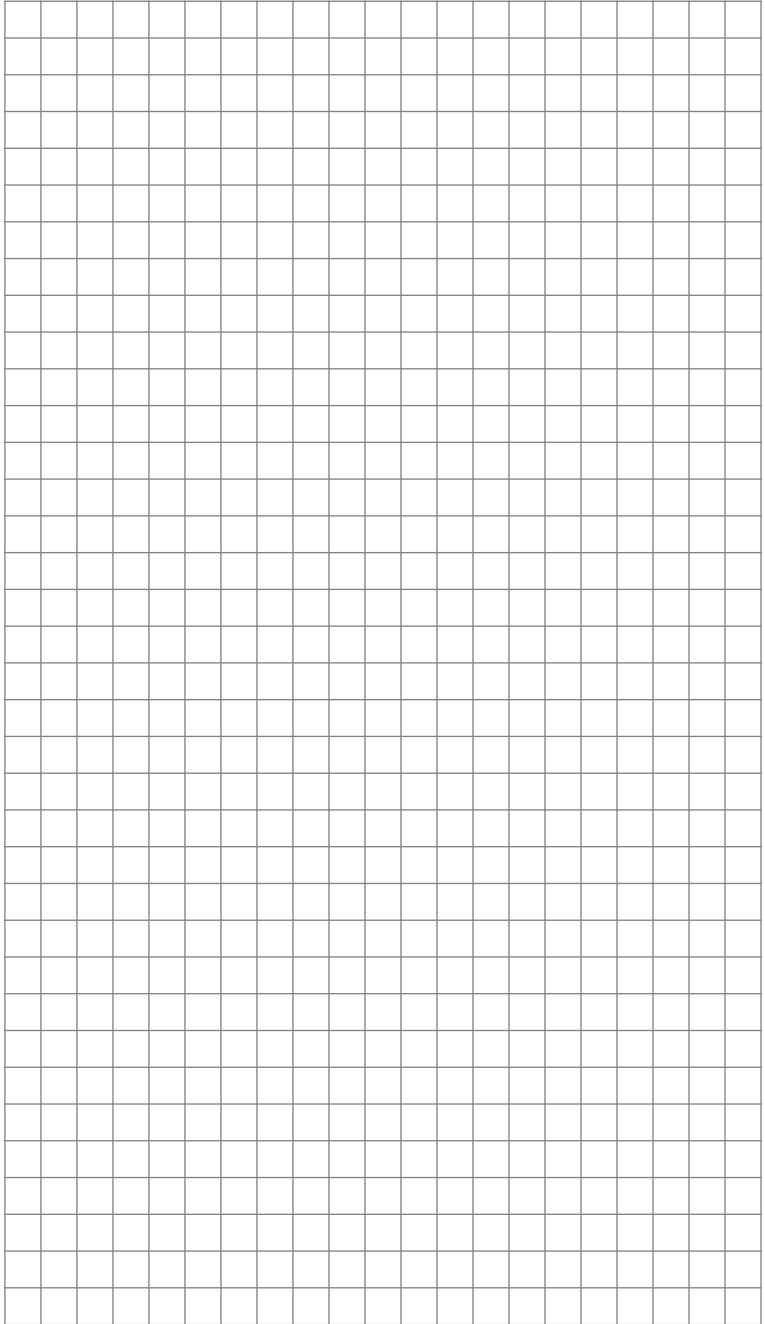
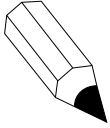
**9. Утилизация**

Электрические устройства не относятся к бытовым отходам. Согласно европейской директиве 2002/96/EG о старых электрических и электронных приборах использованные электрические устройства должны собираться

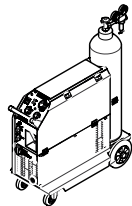
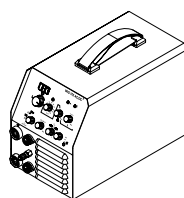
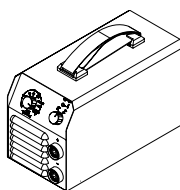
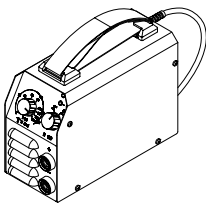
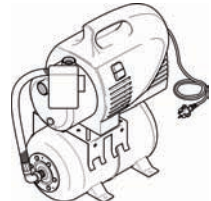
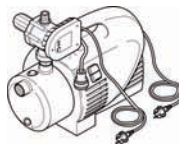
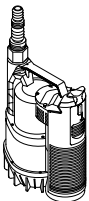
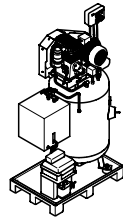
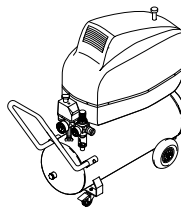
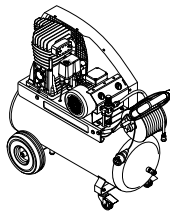
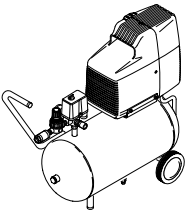
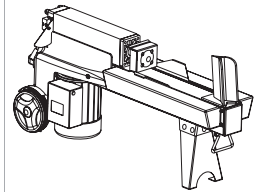
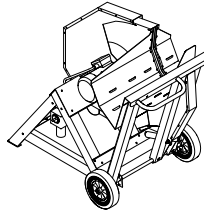
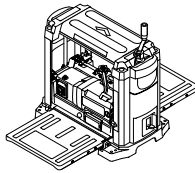
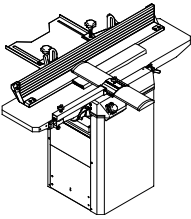
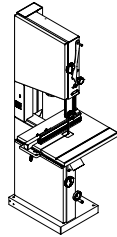
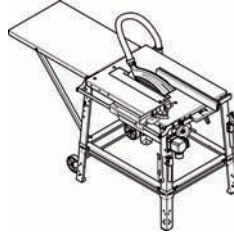
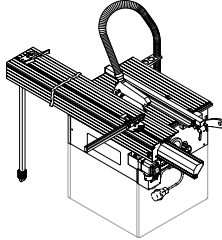
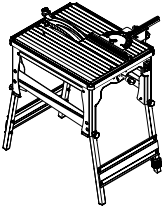
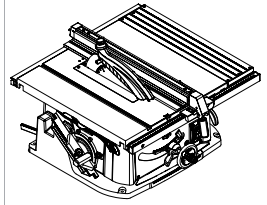
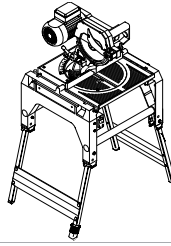
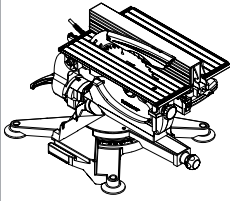
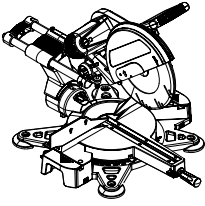
отдельно и подвергаться экологически безопасной вторичной переработке. О возможностях утилизации отслуживших свой срок устройств Вы можете узнать в муниципальной или городской администрации.

Материал упаковки устройства на 100 % пригоден для переработки и вторичного использования.

		TP 6600	TP 8000 S	TP 13000 S	TPF 7000 S	TPF 6600 SN	PS 7500 S	PS 15000 S	PS 18000 SN
	V	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
	W	250	350	550	450	450	450	850	1.100
	l/h	6.600	8.000	13.000	7.000	6.600	7.500	15.000	18.000
	m	6	7	9,5	6	6	5	9,5	11
	bar	0,6	0,7	0,95	0,6	0,6	0,5	0,95	1,1
	m	5	5	5	5	5	5	5	7
	mm	70	70	70	25 – 30	25 – 30	140	140	140
	mm	-	-	-	2 – 3	2 – 3	-	-	-
	mm	2 – 3	2 – 3	2 – 3	2 – 3	2 – 3	30	30	35
	°C	35	35	35	35	35	35	35	35
		IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
	m	10	10	10	10	10	10	10	10
		1 ¼" IG	1 ¼" IG	1 ¼" IG	1 ¼" IG	1 ¼" IG	1 ¼" IG	1 ¼" IG	1 ½" IG
	mm	272	272	295	255	266	310	345	385
	kg	4,3	4,3	5,0	4,6	4,6	4,8	6,5	7,8



# More of metabo - tools



[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

Metabowerke GmbH, Werk Meppen, Daimlerstraße 1, D-49716 Meppen